Porównanie tłumaczeń Ezechiela 26:17

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | I wzniosą nad tobą pieśń żałobną, i powiedzą o tobie: Jakże zginąłeś, ty, zamieszkany (przez ludzi) zza mórz, grodzie sławny, którego siła brała się z morza – ty i twoi mieszkańcy, którzy lękiem przed sobą napawali wszystkich swych mieszkańców!\*[[1]](#footnote-2)1) |

1. 1) Wg G: który (Tyr) lęk przed sobą wzbudzał we wszystkich w nim mieszkających, co sugerowałoby em. na: נָתְנָה חֲתִיתָּה , <x>330 26:17</x>L. [↑](#footnote-ref-2)